



جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت معادن و پترولیم



تفاهم نامه همکاری های مشترک

فی ما بین

وزارت معادن و پترولیم

و

اتاق صنایع و معادن افغانستان (ACIM)

سال ۱۳۹۸ هـ ش



مقدمه

وزارت معادن و پترولیوم و اتاق صنایع و معادن افغانستان که منبهد در این سند طور جمعی " طرفین " و به صورت انفرادی " طرف " نامیده میشوند به منظور بلند بردن سطح آگاهی عامه، جلب و جذب سرمایه گذاران، تقویه و گسترش نهاد های فعال در عرصه معادن طور ذیل تفاهم نمودند:

اهداف

ماده اول:

اهداف این تفاهم نامه عبارت اند از:

- ۱- تقویت و گسترش همکاری ها بین طرفین جهت بلند بردن سطح آگاهی عامه، تامین شفافیت، حساب دهی و مشارکت همکاری ها در مورد استخراج قانونی معادن؛
- ۲- حمایت از سرمایه گذاری ها در عرصه صنایع استخراجی؛
- ۳- شناسایی چالش ها و فرصت های موجود در صنایع استخراجی کشور از طریق همکاری های مشترک و جذب سرمایه گذاری ها در سکتور صنایع استخراجی؛
- ۴- ایجاد یک میکانیزم مؤثر همکاری با وزارت معادن و پترولیوم و ارگان های امنیتی به منظور جلوگیری از استخراج غیر قانونی معادن؛
- ۵- همکاری در تدویر برنامه های آگاهی دهی پیرامون چالش ها و فرصت های موجود در صنایع استخراجی کشور؛
- ۶- همکاری در تهیه و نشر گزارش های سالانه در مورد فعالیت های استخراجی معادن در کشور؛
- ۷- پشتیبانی از فعالیت های طرفین در پروسه های مختلف استخراج معادن و سکتور خصوصی؛
- ۸- عقد قرار داد ها در مطابقت به قانون و مقرر معادن برای همکاری، هماهنگی و حمایت های لازم؛
- ۹- حمایت از سکتور صنایع استخراجی و پروسس معادن مطابق قوانین و طرز العمل ها در مواردیکه از طریق اتاق معرفی می گردد؛
- ۱۰- تلاش برای اصلاح مقرر معادن، پالیسی و طرز العمل ها برای حمایت بیشتر سرمایه گذار متشبه این بخش؛
- ۱۱- همکاری به اتاق صنایع و معادن افغانستان برای کسب عضویت در سایر کمیته های مرتبط به مسایل معادن در وزارت و دیگر ادارات سکتوری.

مسئولیت های مشترک طرفین

ماده دوم:

طرفین متمایل اند به صورت مشترک موارد ذیل را انجام دهند:

- ۱- ایجاد یک میکانیزم مشترک و دوامدار برای شناسایی و حل مشکلات سکتور خصوصی؛
- ۲- جلب توجه سرمایه گذاران داخلی و خارجی جهت کار روی منابع طبیعی (معادن) به منظور رشد اقتصاد کشور؛



- ۳- رشد صنایع استخراجی از طریق سکتور خصوصی در افغانستان؛
- ۴- زمینه سازی بهتر فرصت کار جهت جذب سرمایه گذاران در بخش استخراج معادن؛
- ۵- تقویت روابط کاری مشترک و هماهنگی های لازم میان وزارت معادن و پترولیم و اتاق صنایع معادن افغانستان؛
- ۶- تامین امنیت سرمایه گذاران در هماهنگی با نیروهای امنیتی و دفاعی کشور؛
- ۷- دسترسی کافی سرمایه گذاران به امکانات ترانسپورتی و زیربنایی مانند جاده ها، خطوط آهن، بندرها، کوریدور هوایی و زمینی، پارک های صنعتی، برق و آب؛
- ۸- تسهیل در سیستم مالیاتی، پرداخت محصول گمرکی و جمع آوری مالیات؛
- ۹- طرفین مکلف اند، در خلال مدت (۳۰) روز کاری بعد از امضاء این تفاهم نامه، پلان مشخص (۳) ساله را ترتیب و همکاری همه جانبه نمایند
- ۱۰- معرفی (۲) تن از کارمندان وزارت معادن و پترولیم و اتاق صنایع معادن افغانستان به طور رسمی منجیت اعضای گروه کاری؛
- ۱۱- طرفین مکلف به ایجاد دفتر ارتباطی و کمیته کاری مشترک به منظور ارتباط دوامدار به شمول طرح پلان کاری و میکانیزم مناسب گزارش دهی می باشند؛

مسئولیت های وزارت معادن و پترولیم

ماده سوم:

وزارت معادن و پترولیم جهت نیل به اهداف این تفاهم نامه متعهد به انجام موارد ذیل است:

- ۱- وزارت متمایل است تمام معلومات مربوط به سکتور صنایع استخراجی کشور را از طریق وبسایت و طروق دیگر با در نظر داشت احکام قانون معادن و سایر اسناد تقنینی مرتبط و نافذ در کشور در دسترس اتاق قرار دهد؛
- ۲- اشتراک نماینده وزارت و ارایه نظریات در کنفرانس ها، سمینارها و جلسات که از طرف اتاق دایر میگردد؛
- ۳- وزارت نتایج تحقیقات انجام شده توسط اتاق و پیشنهاد های ناشی از آنرا تا حد امکان مطابق احکام قوانین مربوط در حین تنظیم و کنترل فعالیت های معدن کاری در کشور مدنظر میگیرد؛
- ۴- همکاری با اتاق در بخش شناسایی و مطالعه بعضی سنگها و منرالهای که معمولاً استخراج، پروسس و مطابق طرز العمل خرید و فروش می گردد؛
- ۵- با مطالبه رسمی اتاق عندالضرورت وزارت نقشه های تکمیل شده معادن را که اسناد نهایتاً محرم نباشد در اختیار اتاق صنایع و معادن افغانستان گذاشته همکاری می نماید؛
- ۶- همکاری به اتاق و اعضای سکتوری آن، در بخش ساده سازی میکانیزم ها و پروسیجرکاری؛



۷- وزارت از طریق ارتباطات وسیع داخلی و خارجی اتاق و اعضای سکتور آن را در جلب کمک‌ها و حمایت برای بلند بردن ظرفیت تکنیکی و مسلکی (مهارت های حرفوی استخراج و پروسس) سنگها، منرالها و معادن کمک می نماید.

مسئولیت اتاق صنایع و معادن

ماده چهارم:

اتاق صنایع و معادن جهت نیل به اهداف این تفاهم نامه، متعهد به انجام موارد ذیل می باشد:

- ۱- اتاق صنایع و معادن آماده است معلومات مرتبط و دست‌داشته سکتوری را عندالضرورت با وزارت شریک ساخته همکاری نماید؛
- ۲- معرفی نماینده با صلاحیت به سایر کمیته های تکنیکی، کنفرانس ها، سمینارها و برنامه سکتوری وزارت بگونه منظم؛
- ۳- شریک ساختن طرح ها و برنامه های سکتور خصوصی با وزارت و از طریق آن به شورای عالی اقتصادی؛
- ۴- ترتیب، توحید و جمع آوری مشکلات و نظریات سکتور معادن و شریک ساختن آن با وزارت؛
- ۵- حمایت از برنامه های کاری و دست آوردهای وزارت؛
- ۶- عندالضرورت همکاری با وزارت در بخش مطالعات، تحقیق و برنامه ریزی و طرح پلان ها؛

هماهنگی و تدویر جلسات

ماده پنجم:

طرفین جهت رسیدن به اهداف این تفاهم‌نامه جلسات هماهنگی مشترک را در سطوح مختلف برحسب لزوم تدویر می نمایند. طرف که تقاضای تدویر جلسه را می نماید باید (۷) روز قبل از تدویر جانب مقابل را اطلاع دهد؛

محرمیت

ماده ششم:

در صورتی که تبادل اسناد و معلومات بین طرفین با در نظر داشت قوانین، مقره ها و طرز العمل های نافذ طرفین محرم پنداشته شود، طرفین مکلف به حفظ محرمیت آن بوده و آن را با شخص ثالث شریک نمی سازد. مگر اینکه طرفین رضایت خویش را در چهارچوب این تفاهم نامه به شکل تحریری به طرف دیگر ارائه نماید؛



حل اختلافات

ماده هفتم:

اختلافات ناشی از تفسیر، تعبیر یا تطبیق این تفاهمنامه از طریق مذاکره و مفاهمه دوستانه توسط نمایندگان با صلاحیت طرفین حل و فصل میگردد؛

میعاد اعتبار

ماده هشتم:

این تفاهمنامه از تاریخ امضاء توسط طرفین نافذ بوده و برای مدت (۳) سال اعتبار دارد.

تمدید و فسخ

ماده نهم:

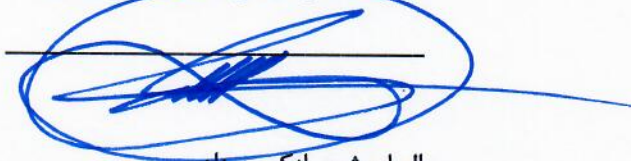
این تفاهمنامه در صورت توافق طرفین برای دوره های بعدی به شکل اتوماتیک برای (۳) سال دیگر تمدید شده میتواند، مگر اینکه یکی از طرفین کتباً طرف دیگر را مبنی بر فسخ این تفاهمنامه مطلع سازد. در آنصورت تفاهمنامه از تاریخ دریافت اطلاعیه کتبی توسط یکی از طرفین در مدت (۱) ماه فسخ شده تلقی میگردد. فسخ این تفاهمنامه به هیچ وجه فعالیت های در حال اجراء را تا ختم معیاد آن متأثر نمی سازد.

انفاذ

ماده دهم:

این تفاهم نامه به تاریخ ۱۶ / دلو / ۱۳۹۸ در وزارت معادن و پترولیم در قالب دو نسخه اصلی به زبان دری طی (۱۰) ماده ترتیب و هر دو نسخه آن از اعتبار یکسان برخوردار میباشد.

از جانب اتاق صنایع و معادن افغانستان



الحاج شیر باز کمین زاده

رئیس اتاق صنایع و معادن افغانستان

از جانب وزارت معادن و پترولیم



عنایت الله مومند

سرپرست وزارت معادن و پترولیم

